

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики
(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО

Президиумом Ученого совета ННГУ
протокол №4
«30» ноября 2022 г.

Рабочая программа дисциплины
Методика обучения письменной речи
год начала подготовки – 2023

Уровень высшего образования
магистратура

Направление подготовки / специальность
45.04.01. Филология

Направленность образовательной программы
Русский язык как иностранный

Форма обучения
заочная

Нижний Новгород
2023 год

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к Блоку 1. Дисциплины (модули); часть, формируемая участниками образовательных отношений, Б1.В.ДВ.03.02 Методика обучения письменной речи, 45.04.01 Филология, магистерская программа «Русский язык как иностранный».

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
ПК-3 Способен планировать, организовывать и реализовывать образовательную деятельность по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	ПК-3.1 Знает основы планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	Знать основные формы организации учебного процесса; – современные педагогические методы и методики; – основные подходы к преподаванию филологических дисциплин; – специфику учебно-воспитательной деятельности в высшей школе Уметь выстраивать образовательный процесс с учетом современной педагогической теории, планировать структуру и ход занятия с учетом индивидуальных особенности обучающихся Владеть практическими навыками преподавания филологических дисциплин	Собеседование, тест, практическое задание
	ПК-3.2 Может осуществлять практическую деятельность, связанную с планированием, организацией и реализацией образовательной деятельности по	Знать основы психологии личности, сущность и проблемы обучения и воспитания в высшей школе, биологические и психологические пределы	

	отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	человеческого восприятия и усвоения, психологические особенности юношеского возраста, особенности влияния на результаты педагогической деятельности индивидуальных различий студентов Уметь корректировать образовательный процесс в зависимости от полученных результатов; использовать методики преподавания филологических дисциплин Владеть основами профессионального мышления, необходимыми для осуществления педагогической деятельности; основами педагогической рефлексии, методами и приемами устного и письменного изложения предметного материала, разнообразными образовательными технологиями	
<i>ПК-4</i> Способен разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методическое обеспечение для реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	<i>ПК-4.1</i> Знает специфику организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), основы разработки учебно-методического обеспечения для реализации учебных дисциплин (моделей) или отдельных видов учебных занятий; особенности проведения профориентационных	Знать теоретические основы организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО); основные требования к разработке учебно-методического обеспечения и реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий по программам бакалавриата и по дополнительным профессиональным программам для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию; методики	<i>Собеседование, тест, практическое задание</i>

	мероприятий со школьниками	<p>проведения профориентационных мероприятий со школьниками</p> <p>Уметь применять под руководством специалиста более высокой квалификации теоретические основы организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО); принципы разработки учебно-методического обеспечения и реализации учебных дисциплин филологической направленности или отдельных видов занятий по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию; применять в практической деятельности методики проведения профориентационных мероприятий со школьниками</p> <p>Владеть практическими навыками организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО); самостоятельного участия под руководством специалиста более высокой квалификации в процессе разработки учебно-методического обеспечения для реализации учебных дисциплин (модулей) или</p>	
--	----------------------------	--	--

		отдельных видов учебных занятий по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию; участия в проведении профориентационных мероприятий со школьниками	
--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения	заочная форма обучения
Общая трудоемкость		3 ЗЕТ
Часов по учебному плану		108
в том числе		
аудиторные занятия (контактная работа):		
- занятия лекционного типа		2
- занятия семинарского типа		8
самостоятельная работа / контроль		93 + 5
Промежуточная аттестация – экзамен/зачет		зачет

3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по	Всего (часы)	В том числе				
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы				Самостоятельная работа обучающегося часы
		из них				
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Занятия лабораторного типа	Консультации	Всего

дисциплине (модулю)	Очная	Заочная	Очная	Заочная	Очная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Заочная	Очная	
Введение		5		2										2		3
Трудности письменного продуцирования		10														10
Теоретическая база методики обучения письменной речи		10														10
Лингвистические и психологические особенности письменного продуцирования.		10														10
Письменная речь как продуктивный вид речевой деятельности		10														10
Общие особенности обучения письму		12				2								2		10
Техника письма		10														10
Обучение письменной речи на начальном этапе		12				2								2		10
Обучение письменной речи на среднем этапе		12				2								2		10
Обучение письменной речи на продвинутом этапе		12				2								2		10
В т.ч. текущий контроль		5														
Промежуточная аттестация: зачет																
Итого		108		2		8								62		93

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Итоговый контроль осуществляется на зачете.

Промежуточная аттестация проходит в форме зачета, включающего тестовые и практические задания, а также ответы на контрольные вопросы.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Домашняя и аудиторная самостоятельная работа в течение семестра: выполнение практических заданий, связанных с созданием фрагментов уроков РКИ с применением различных методик обучения письменной речи, работа в ЭУК «Методика обучения письменной речи» (сост.: Е.Р. Переслегина).

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков непрерывного самообразования и профессионального совершенствования.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение профессиональной терминологией и её грамотное применение. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут библиографические единицы, указанные в списке литературы.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем изучаемой дисциплины. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Работа над основной и дополнительной литературой

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активной работы с учебной литературой.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной и научной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников. При этом если уже на первых курсах обучения студент определяет для себя наиболее интересные сферы для изучения, то подобная организация труда будет весьма продуктивной с точки зрения формирования библиографии для последующего написания квалификационной работы на выпускном курсе.

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачёту

Контроль выступает формой обратной связи, предусматривает оценку успеваемости студентов, позволяет разработать приёмы дальнейшего повышения качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Методика обучения письменной речи» является зачёт.

Бесспорным фактором успешного завершения очередного модуля является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (семестра). В этом случае подготовка к зачёту будет являться концентрированной систематизацией всех знаний, полученных в рамках учебной дисциплины.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов к зачёту по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) подготовки развернутых ответов-сообщений по отдельным темам, наиболее заинтересовавшим студента;
- в) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах;
- г) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

Кроме того, наличие перечня вопросов в период обучения позволит выбрать из предложенных преподавателем учебников наиболее оптимальный для каждого студента, с точки зрения его индивидуального восприятия материала, уровня сложности и стилистики изложения.

После изучения соответствующей темы рекомендуется проверить наличие и формулировку вопроса по этой теме в перечне вопросов к зачёту, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии темы, следует вновь обратиться к учебникам, конспектам, материалам практических занятий, уточнить терминологический аппарат темы, а также проконсультироваться с преподавателем.

Интернет-ресурсы являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам. Обязательна строгая фиксация использованных ресурсов для включения в формируемый индивидуальный архив источников.

5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

5.1 Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций	
	Не зачтено	зачтено
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продемонстрированы все основные умения,.

	отказа обучающегося от ответа	Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»
не зачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»

6.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

6.2.1 Контрольные вопросы

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Методика обучения письменной речи как часть методики преподавания РКИ. Письменная речь как предмет обучения.	ПК-4
2. Основные трудности письменного продуцирования, возникающие у иностранных студентов.	ПК-4
3. Требования образовательных государственных стандартов разных уровней владения языком, предъявляемые к иностранным студентам	ПК-3
4. Функциональные стили языка. Стили речи.	ПК-4
5. Текст как продукт письменной речи. Типы текстов. Средства связи в тексте.	ПК-4
6. Лингвистические и психологические особенности письменного продуцирования. Механизмы создания письменного текста	ПК-4
7. Связь письменной речи с другими видами речевой деятельности. Письмо и письменная речь. Понятие «письменное речевое произведение».	ПК-4
8. Типы письменной речи: репродуктивная и продуктивная.	ПК-4
9. Каллиграфия и орфография как часть вводно-	ПК-4

фонетического курса (подготовительный этап обучения РКИ).	
10. Техника письма. Элементное письмо. Типы упражнений.	ПК-4
11. Основные жанры письменной речи на начальном этапе обучения	ПК-4
12. Определение уровня владения продуктивной письменной речью иностранными студентами начального этапа обучения, параметры оценки.	ПК-3
13. Работа над содержанием исходного текста. Составление сложного плана, тезисов, обучение конспектированию статей, лекций, разделов учебника.	ПК-3
14. Обучение написанию сочинений разных жанров.	ПК-3
15. Определение уровня владения продуктивной письменной речью иностранными студентами среднего этапа обучения, параметры оценки.	ПК-3
16. Обучение написанию письменных речевых произведений разных стилей и жанров.	ПК-3
17. Определение уровня владения продуктивной письменной речью иностранными студентами продвинутого этапа обучения, параметры оценки.	ПК-3

6.2.2 Типовые задания для оценки сформированности компетенций ПК-3, ПК-4

Практические контрольные задания (примеры) (ПК-4):

1. Разработайте цикл упражнений разных типов, обучающих письму, для студентов, начинающих изучать русский язык с нуля.
2. Разработайте урок, обучающий иностранных студентов написанию текста любого жанра, предусмотренного государственным образовательным стандартом начального уровня владения русским языком.
3. Проведите анализ материалов по обучению письму и чтению для элементарного и базового уровней владения русским языком: ознакомьтесь с подготовленными материалами; проанализируйте соответствие цели урока и его содержания; обоснуйте методическую целесообразность предложенных упражнений; какими упражнениями вы могли бы дополнить предложенные материалы?
4. Ознакомьтесь с примером разработки вводно-фонетического курса: <http://web-local.rudn.ru/web-local/uem/invas/2/HTML1/Doc/Varlmoova.pdf> В этом курсе представлены только устные задания. Какими письменными упражнениями вы бы его дополнили?.

Вопросы для собеседования (примеры) (ПК-3).

1. Расскажите о лингвистических и психологических особенностях письменного продуцирования.
2. Каковы механизмы создания письменного текста?

3. Синонимичными ли являются термины «письмо» и «письменная речь»? Мотивируйте свой ответ.
4. Охарактеризуйте жанры репродуктивной письменной речи.
5. Охарактеризуйте жанры продуктивной письменной речи.

Тестовые задания (примеры)

1. Укажите виды речевой деятельности, соотнесенные с письменной формой речи (ПК-4):
А. Чтение
Б. Аудирование
В. Говорение
Г. Письмо
2. Укажите продуктивные виды речевой деятельности (ПК-4):
А. Чтение
Б. Аудирование
В. Говорение
Г. Письмо
3. Определите тип следующей ошибки: *Я обезьяна (вместо обязательно) это сделаю.* (ПК-4).
А. Интерференционная ошибка
Б. Фонетизм
В. Ошибка неправильного обобщения на основе имеющихся знаний
Г. Ошибка, связанная с неумением применять правила
4. Ознакомьтесь с описанием коммуникативной компетенции в области чтения и определите сертификационный уровень, соответствующий указанной компетенции (ПК-3):
Учащийся может понять длинные сложные тексты по широкому кругу вопросов, оценить тонкие стилистические нюансы и уловить как скрытое, так и эксплицитно выраженное содержание текста.
А. А1
Б. А2
В. В1
Г. В2
Д. С1
Е. С2
5. Ознакомьтесь с описанием коммуникативной компетенции в области порождения письменного текста и определите сертификационный уровень, соответствующий указанной компетенции (ПК-3):
Учащийся может писать простые, не связанные друг с другом предложения.
А. А1

- Б. А2
- В. В1
- Г. В2
- Д. С1
- Е. С2

Практическое задание к зачету (пример) (ПК-3):

Дать методическое обоснование предложенных упражнений, связанных с обучением иностранных студентов русской письменной речи.

1. Сопоставьте два текста и определите средства компрессии во втором тексте.

1. Бизнес – вещь жесткая. Человеку, хочет он или не хочет, часто приходится проявлять агрессивность. Это напряжение рождает стрессовое состояние, неосознанное чувство вины. Внешне это может проявиться в виде кожных заболеваний, расстройств желудочно-кишечного тракта и т.п. Избавиться от подобного стресса человек сможет, если совершит добрые дела. Помощь другим компенсирует чувство вины, снимает внутреннее напряжение. Человек настолько начинает ощущать себя по-другому, что действительно выздоравливает.

2. Бизнес жесток. Человеку приходится часто проявлять агрессивность, которая вызывает стресс и чувство вины, что наносит вред здоровью. Избавиться от этого можно, совершая добрые дела. Помогая окружающим, человек начинает ощущать себя иначе и выздоравливает.

2. Прочитайте текст и законспектируйте его, пользуясь общепринятыми сокращениями слов.

Госпожа Стивенсон, гражданка Соединенного Королевства, учится в одном из высших учебных заведений города Москвы в качестве аспирантки филологического факультета. Она приехала в Россию в мае 2009 года сроком на 3 года, то есть она рассчитывает защитить диссертацию в 2012 году. После этого госпожа Стивенсон планирует пройти стажировку в Российской академии наук и опубликовать три научных статьи в центральных изданиях по 20 страниц каждая.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 основная литература:

1. Косых Е.А. Методика обучения письму и письменной речи инофонов: практикум / Косых Е. А. - Барнаул : АлтГПИУ, 2020. - 113 с. - URL: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=757517&idb=0>

2. Филатова И.В. Учимся говорить, писать и читать по-русски : Учебное пособие. - Москва : Московский педагогический государственный университет, 2012. - 134 с. - URL: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=604560&idb=0>

7.2 дополнительная литература:

1. Аннушкин В.И. Практикум по креативному письму : учеб. пособие / Аннушкин В. И. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 164 с. - URL: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=778269&idb=0>

2. Развитие навыков письменной речи (на материале научных текстов): учебное пособие / Константинова Л.А.; Ненилина Н.Г.; Пронина Е.В.; Щенникова Е.П. - Москва : Флинта, 2019. - 115 с. - URL: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=772614&idb=0>

3. Рыбакова М. В. Обучение чтению иноязычных текстов по специальности : учебно-методическое пособие для преподавателей / Рыбакова М. В. - Москва : РТУ МИРЭА, 2019. - 49 с. - URL: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=754896&idb=0>

4. Рыбакова М. В. Обучение чтению иноязычных текстов по специальности : учебно-методическое пособие для преподавателей / Рыбакова М. В. - Москва : РТУ МИРЭА, 2019. - 49 с. - URL: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=754896&idb=0>

5. Филиппова Е.В. Методика формирования каллиграфических навыков у младших школьников: учебно-методическое пособие для студентов очной и заочной форм обучения / Филиппова Е. В. - Липецк : Липецкий ГПУ, 2018. - 69 с. - URL: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=720118&idb=0>

7.3 программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. Переслегина Е.Р. Методика обучения письменной речи. ЭУК – Режим доступа: <https://e-learning.unn.ru/course/view.php?id=5750>

2. «Сетевая текстотека» Сетевой лингвотренажер, имеющий своей целью формирование навыков чтения по четырем уровням. (A1-A2-B1-B2) О.Э. Чубарова и др. М.: ЦМО МГУ им. М.В. Ломоносова, 2010-2013. Режим доступа: <http://lrwi.ru/?462991105=14>

3. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.

4. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО ННГУ с учетом рекомендаций и ОПОП ВО по направлению 45.04.01 - «Филология», программы подготовки – Русский язык как иностранный.

Автор (ы) _____ Переслегина Е.Р.

Рецензент (ы) _____

Заведующий кафедрой _____ Ручина Л.И.